

༄༅། །ཇི་དབང་རིན་པོ་ཆེས་བསྐྱེད་བའི་གསོལ་
འདེབས།

The Prayer Requested by Jedrung Rinpoche¹
from A Shower of Precious Blessings

by Chokgyur Dechen Lingpa

དུས་གསུམ་དགོངས་བད་སྟན་གཏེར་སློན་ལམ་བརྒྱད།

།

dü sum gong da nyen ter mönlam gyü
You completely imbue all the vidyādhara

ཚོས་ལོངས་སྤུལ་སྐྱེའི་རིག་འཛིན་རྣམས་ལ་བྱེད། །

chö long tulkü rigdzin nam la khyap
of the wisdom, sign, oral, treasure, and aspiration lineages,
of the dharmakāya, sambhogakāya, and nirmāṇakāya, throughout all three
times.

སྤྱི་མ་སངས་རྒྱུས་ཀུན་འདུས་གུ་རུ་ལ། །

lama sangyé kündü guru la
You are the guru who embodies all guru-buddhas.

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བདག་རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་སྦྱོབས། །

sölwa dep so dak gyü chingyi lop
I pray to you! Bless my mindstream!

མདོ་རྒྱ་སེམས་གསུམ་བཀའ་བརྒྱད་དགོངས་པ་འདུས།

|

do gyu sem sum kagyé gongpa dü

The trio of Sutra, Illusion, and Mind;
the Eight Sādhana Teachings; and the Assembled Realization—

མ་ལུས་སྒོ་དང་བསྐྱུ་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་གཙོ། །

malü tro dang duwé kyilkhor tso

as chief of the mandala, you emanate and reabsorb them all.

ཡི་དམ་དམ་ཚེས་ཀུན་འདུས་གུ་རུ་ལ། །

yidam damchö kündü guru la

You, the guru embodying all yidams and sacred Dharma—

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་མཚོག་ཐུན་དངོས་གྲུབ་སྦྱིལ། །

sölwa dep so choktün ngödrup tsöl

I pray to you! Bestow the supreme and common siddhis!

ཕྱི་ཡི་ཉན་ཐོས་ནང་གི་བྱང་སེམས་དང། །

chi yi nyentö nang gi jangsem dang

You, the noble lord of the assembly of outer śrāvakas,

གསང་བ་དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོའི་ཚོགས་དཔོན་རྗེ། །

sangwa pawo khandrö tsok pön jé

of inner bodhisattvas, and of secret spiritual heroes and sky-goers,

ཚོགས་མཚོག་མཁའ་འགྲོའི་དབང་ཕྱུག་གུ་རུ་ལ། །

tsok chok khandrö wangchuk guru la
mighty sovereign of the supreme sky-goer assembly—

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ཕྱི་ནང་བར་ཆད་སོལ། །

sölwa dep so chi nang bar ché söl
Guru, I pray to you! Dispel the outer and inner obstacles!

སྐྱེ་ཚབ་ལུང་བསྟན་གསུང་ཚབ་གཏེར་དུ་སྤྲུལ། །

kutsap lungten sung tsap ter du bé
You left foretold representations of your body,
you concealed countless treasures as representations of your speech,

བྱུགས་ཀྱི་དགོངས་པ་ལས་ཅན་བུ་ལ་གཏང། །

tuk kyi gongpa lechen bu la té
and you entrusted your wisdom mind to those with karmic connections.

བོད་ལ་སྐྱེ་བྱིན་ཆེ་བའི་གུ་རུ་ལ། །

bö la kudrin chewé guru la
You, who have shown such great kindness to Tibet,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་ཚོས་མཐུན་བསམ་པ་སྐྱབ། །

sölwa dep so chö tün sampa drup
Guru, I pray to you! Fulfill our wishes in accordance with the Dharma!

གུ་རུ་བྱེད་དང་བརྒྱུད་པ་འཛིན་རྣམས་ལ། །

guru khyé dang gyüpa dzin nam la
To you, my guru, and to all the lineage holders,

བདག་གིས་སློ་གཏད་རེ་སྟོས་བརྱེད་ལགས་ན། །

dak gi lo té ré tö gyi lak na
as I surrender myself to you and place all my trust in you,

སྟོན་གྱི་ཞལ་བཞེས་བཞེན་དུ་བྱུགས་ཇེས་གཟིགས། །

ngön gyi zhelzhé zhindu tukjé zik
look upon us with compassion, as you pledged you would do.

གནས་སྐབས་མཐར་ཐུག་འཛིགས་པ་ཀུན་ལས་སྦྱོབས།

|

nekap tartuk jikpa kün lé kyop
Temporarily and ultimately, protect us from all dangers!

མཐུན་རྐྱེན་ཚོ་བསོད་སྟོབས་འབྱོར་ཉམས་རྟོགས་སྟེལ།

|

tünkyen tsesö topjor nyamtok pel
Augment all favorable conditions:
long life, merit, strength and wealth, experience and realization!

མོས་བཞི་དབང་སྤྱད་རང་གཞན་དོན་གཉིས་འགྲུབ། །

mö zhi wangdü rangzhen dön nyi drup
Help us to gain mastery over the four admirations
and to fulfill the twofold benefit of self and other.

དགྲ་བགོགས་ཚར་གཅོད་རང་རིག་མངོན་གྱུར་ནས། །

dragek tsarchö rangrik ngöngyur né
Grant your blessings that we vanquish foes and obstructers,

པདྨ་འོད་དུ་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་སློབས། །

pema ö du kyewar chingyi lop
that we come to manifest natural awareness, and are reborn in Lotus Light!

ཅེས་དཔལ་རི་བོ་ཆེའི་གདན་ས་འཛིན་པ་རྗེ་རྩུང་རིན་པོ་ཆེའི་གསུང་
དོར། མཚོག་གྱུར་གླིང་པས་ཚོས་རྗེ་མཁར་རྩུང་པའི་གཟིམ་ཚུང་དུ་
བྱིས་པ་ཡུན་དུ་དགོ་བར་གྱུར་ཅིག །

At the behest of Jedrung Rinpoche,² the head of the glorious monastic seat, Riwoche, Chokgyur Lingpa wrote this in the Dharma Lord Khardrung's residence. May it lead to constant goodness!

Samye Translations, 2022.

1The original text is untitled; this title has been added by the translator.
2Jedrung Trinlé Jampa Jungné (1856-1922).